JOURNAL DU DEPARTEMENT DE LA FRISE.

DAGBLAD VAN HET DEPARTEMENT VRIESLAND.

DIMANCHE, *le* 12 *Juillet* 1812. (No. 193) *ZONDAG*, *den* 12 *Julij* 1812.

INTERIEUR.

LEEUWARDE, *le* 9 *Juillet*.

Le baron de l'empire, chevalier de la légion-d'honneur, préfet du département de la Frise, porte à la connaissance de messieurs les ministres du culte réformé de ce département, qui ont touché sur l'année 1810 et antérieurement, du trésor public, quelque traitement, connu sous les noms de supplétie, déficit, ou sous quelque autre dénomination que ce soit, comme aussi des indemnités à raison des enfans (*kindergelden*), qu'ils peuvent eux-mêmes, ou par des fondés-de-pouvoir, recevoir mardi le 14 du courant et les jours suivans, excepté les dimanches, de 10 heures jusqu'à midi, et sans frais, des mandats dépêchés à leur profit, provisoirement à raison du quart de ce qui leur est dû sur l'année 1811, chez le chef-de-bureau *C. Walker*, à l'hôtel de préfecture, et lesquels mandats sont payables, l'avant-midi, au bureau de M. *J. K. Teitsma*, receveur-général du département.

Le préfet de la Frise,
J. G. VERSTOLK.

UTRECHT, *le* 6 *Juillet*

Le 25 du mois passé, un étranger qui à son accent paraissait natif du Braband s'étant présenté chez un orfèvre de cette ville, pour lui vendre divers bijoux, et ayant excité des soupçons, cet orfèvre le conduisit chez M. le commissaire de police M. *Kuhl*, le priant de vouloir examiner cette affaire, et lui dire s'il pouvait librement acheter ces bijoux. Le commissaire de police interrogea l'inconnu, et croyant trouver de nouveaux indices dans ses réponses, saisit les bijoux, et après en avoir donné un reçu, envoya le porteur accompagné d'un seul agent de police qui se trouvait en ce moment sous sa main, à la maison d'arrêt.

Après s'être habillé, le commissaire crut de son devoir d'aller s'informer si l'agent de police avait transféré cette personne à la maison d'arrêt; mais dans la rue il entendit la voix de son agent qui criait *au secours*; accouru à ce bruit, il trouva, que l'inconnu se voyant arrêté, avait tenté de corrompre celui qui

BINNENLANDSCHE BERIGTEN.

LEEUWARDEN, *den* 9 *Julij*.

De rijks-baron, ridder van het legioen van eer, prefekt van het departement Vriesland, brengt, bij deze, ter kennisse der heeren predikanten der hervormden, in dit departement, welke, over den jare 1810 en vroeger, eenige traktements-betaling uit des rijks-kasse, het zij onder de benamingen van suppletie, déficit, of onder welke andere benaming ook, als mede zoogenaamde kindergelden, genoten hebben, dat door hen zelven, of door daartoe door hen gemagtigde personen, bij den chef-de-bureau *C. Walker*, ten burele van de prefekture, op dingsdag den 14 dezer maand en volgende dagen, uitgenomen de zondagen, des voormiddags van tien tot twaalf uren, kosteloos, kunnen worden geligt mandaten, ten hunnen behoeve gedepêcheerd, provisioneel ten bedrage van een vierde hunner pretentien over den jare 1811; en, des voormiddags betaalbaar ten kantore van den heer ontvanger-generaal *J. K. Teitsma*, te Leeuwarden.

De prefekt van Vriesland,
J. G. VERSTOLK.

UTRECHT, *den* 6 *Julij*.

Den 25sten der afgeloopen maand presenteerde zich een vreemdeling, uit wiens tongval men vermoedde, dat hij een Brabander van geboorte was, bij een' zilversmid dezer stad, ten einde hem eenige kleinoodien te verkoopen; dan de zilversmid eenig achterdocht krijgende, nam hem naar den commissaris van politie, den heer *Kuhl*, mede, wien hij verzocht, deze zaak te willen onderzoeken, en hem zeggen, of hij vrijelijk deze kleinoodien koopen mogt. De commissaris ondervroeg den onbekenden, en meenende, nieuwe sporen in zijne antwoorden te vinden, hield hij de kleinoodien aan, en na hem daarvan een bewijs gegeven te hebben, zond hij den houder, verzeld van een' agent der politie, die zich op dat oogenblik bij de hand vond, naar de gevangenis.

Na zich gekleed te hebben, geloofde de commissaris het van zijn' pligt, om zich te informeren, of de agent van politie dien persoon naar de gevangenis had overgebragt; doch op straat hoorde hij de stem van zijn agent, welke om hulp schreeuwde: op het gerucht toegeschoten, bevond hij, dat de onbekende, zich gearres-

le conduisait, pour obtenir sa liberté, mais qu'ayant vu ses efforts sans succès, il se jeta sur lui, parvint à la désarmer et à s'échapper après lui avoir porté plusieurs blessures.

Le commissaire de police donna aussitôt connaissance de cette évasion à ses collègues *Blom* et *Palaiseau*, ainsi qu'à la gendarmerie; les ordres les plus sévères furent donnés partout; et vers les six heures du matin il fut arrêté entièrement travesti, et voulant sortir par une des portes de la ville, tandis que son habit ensanglanté fut trouvé sur le rempart. Il tacha de nouveau, mais envain, de fléchir ou de séduire les agens de police qui l'avaient saisi, et il a été traduit devant les tribunaux. La conduite des employés de la police en général, mais surtout le zèle et l'activité de M. le commissaire de police *Kuhl*, méritent les plus grands éloges.

(*Feuille politique du dép. du Zuiderzée.*)

PARIS, *le* 3 *Juillet.*

Le sénat-conservateur a tenu aujourd'hui une séance extraordinaire, sous la présidence du prince archichancelier de l'empire. S. A. S. a communiqué au sénat, par l'ordre du Souverain, deux traités d'alliance offensifs et défensifs, conclus séparément dans les mois de février et de mars, entre S. M. l'Empereur des Français et LL. MM. l'Empereur de l'Autriche et le Roi de Prusse.

Le sénat a nommé sur-le-champ une commission chargée de lui présenter une adresse de remerciement à S. M. sur cette importante communication, et s'est ajourné à demain une heure pour entendre la lecture de l'adresse.

Plusieurs ministres assistaient à cette séance, si intéressante par la nature des nouvelles qu'elle apprend au public. (*Gazette de France.*)

(*L'article officiel du Moniteur contenant les rapports etc., sera inséré dans le numéro suivant.*)

Il s'est fait dernièrement à Tivoli, en présence de commissaires nommés à cet effet, une expérience de fusées volantes d'une nouvelle composition, et dont les baguettes se brisent en l'air. Cette invention met le public à l'abri des dangers que peuvent occasionner les autres fusées; elle est due à M. *Ruggieri* aîné, artificier de S. M. (*Journal de Paris.*)

E X T E R I E U R.

B A V I È R E.

NUREMBERG, *le* 24 *Juin.*

On mande de Prague que l'empressement pour voir S. M. l'Impératrice de France, est toujours le même, et que toutes les fois que S. M. sort avec l'Empereur d'Autriche ou quelque membre de la famille impériale, le peuple se porte sur son passage et manifeste sa joie. Dernièrement le public était instruit que LL. MM. devaient visiter quelques établissemens champêtres, la foule était prodigieuse. S. M. l'Empereur d'Autriche conduisait, à pied, son auguste fille à travers les rangs nombreux des spectateurs qui s'éloignaient par respect, en laissant le passage libre, l'air retentissait d'acclamations. S. M. l'Impératrice d'Autriche resta quelque tems en voiture, parce que ses forces ne lui permettent pas encore de grands exercices; mais enfin elle mit pied à terre, et LL. MM. l'Empereur d'Autriche et l'Impératrice de France vinrent la rejoindre. Cette multitude curieu-

teerd ziende, beproefd had, zijn geleidsman om te koopen, ten einde zijne vrijheid te erlangen; doch zijne pogingen niet ziende gelukken, greep hij hem aan, ontwapende hem en ontvlugtte, na hem onderscheiden kwetsuren te hebben toegebragt.

De commissaris van politie gaf dadelijk van deze ontvlugting aan zijne collegas *Blom* en *Palaiseau*, gelijk mede aan de gendarmerie kennis; de gestrengste bevelen werden overal uitgevaardigd; ten zes uren des ochtends werd hij, geheel verkleed zijnde, gearresteerd, willende door eene der poorten de stad uitgaan, terwijl men zijn bebloed kleed op den wal vond. Hij trachtte op nieuw, doch te vergeefs, de agenten der politie, die hem aangehouden hadden, te verleiden, en is voor het geregt gebragt. Het gedrag der beambten van de politie in het algemeen, doch vooral de ijver en werkzaamheid van den heer commissaris van politie *Kuhl*, verdienen den grootsten lof.

(*Staatk. dagblad van het dep. der Zuiderzee.*)

PARYS, *den* 3 *Julij.*

De behoedende senaat heeft heden eene buitengewone zitting, onder het presidentschap van den prins aartskanselier van het Rijk gehouden. Z. D. H. heeft den senaat op bevel van den Souverein, twee of- en defensive alliantie-traktaten, afzonderlijk in de maanden februarij en maart, tusschen Z. M. den Keizer der Franschen en HH. MM. den Keizer van Oostenrijk en den Koning van Pruissen, gesloten, medegedeeld.

De senaat heeft dadelijk eene commissie belast, denzelven een adres van dankzegging aan Z. M., wegens deze gewigtige mededeeling, voor te dragen, en heeft zich tot morgen ten een uur geadjourneerd, om de lezing van het adres te hooren.

Onderscheiden ministers woonden deze zitting, zoo belangrijk door den aard van het nieuws, dat zij aan het publiek bekend maakt, bij. (*Gazette de France.*)

(*In het volgend nommer zullen wij het officieel artikel uit den Moniteur, behelzende de rapporten enz., mede deelen.*)

Onlangs is in Tivoli, ten overstaan van te dien einde benoemde commissarissen, eene proef genomen van vuurpijlen van eene nieuwe zamenstelling, en waarvan de pijlen zich in de lucht verbrijzelen. Deze uitvinding stelt den aanschouweren vrij van de ongelukken, die door de andere vuurpijlen kunnen worden veroorzaakt; men is dezelve verschuldigd aan den oudsten heer *Ruggieri*, vuurwerker van Z. M. (*Journal de Paris.*)

BUITENLANDSCHE BERIGTEN.

B E IJ E R E N.

NEURENBERG, *den* 24 *Junij.*

Men meldt van Praag, dat de geestdrift, om H. M. de Keizerin van Frankrijk te zien, steeds dezelfde is, en dat zoo dikwerf als H. M. met den Keizer van Oostenrijk of met eenig lid van de keizerlijke familie uitgaat, het volk zich in menigte op haren weg begeeft, en zijne vreugde uitdrukt. Onlangs was het publiek onderrigt, dat HH. MM. eenige landverblijven zouden bezigtigen; de toeloop was ontzaggelijk. Z. M. de Keizer van Oostenrijk begeleidde zijne doorluchtige dochter, te voet, midden door de talrijke reijen aanschouwers, die zich uit eerbied verwijderden, en den doortogt vrij lieten; de lucht weergalmde van toejuichingen. H. M. de Keizerin van Oostenrijk bleef eenigen tijd in het rijtuig, vermits hare krachten haar nog niet vergunnen, groote ligchaams-bewegingen te maken; doch eindelijk stapte zij ook uit de karos, en HH. MM. de Keizer van Oostenrijk en de Keizerin van Frankrijk voegden zich daar-

sa cour ont brillé, et la bonté avec laquelle Leurs Majestés se laissaient approcher, offraient un tableau admirable.

Plus de trois mille personnes ont assisté au dernier bal. Autant ont été invitées au souper de la cour qui fut donné le lendemain.

La famille impériale et S. M. l'Impératrice de France habitent l'ancien château des Rois de Bohême appelé le Gradschin. Ce château est situé sur une hauteur dans la petite ville de Prague, et l'on y jouit d'une superbe vue: l'on domine toute la ville; on découvre de riches campagnes, et l'œil se promène le long des deux rives de l'Elbe.

Les habitans de Prague voient avec chagrin approcher le moment fixé pour le départ de la cour. La ville rendue à elle-même, et après le mouvement occasionné par tant d'étrangers et une garnison plus nombreuse, leur paraîtra quelque tems déserte.

(*Moniteur.*)

V A L A C H I E.

BUCHAREST, *le 4 Juin.*

Les troupes russes qui sont dans cette province, forment encore cinq camps qui sont établis a Crajowa, à Turko, à Giurgewo, à Burseo et à Bucharest.

Les dernières nouvelles de Rudschuck nous apprennent que l'une des femmes du Grand-Seigneur vient encore d'accoucher d'un fils. Ainsi l'empire ottoman ne manquera pas d'héritier, comme on semblait le craindre il y a quelque tems. Le Sultan régnant paraît destiné à relever sa race.

On mande de Bucharest qu'il continue d'arriver des renforts considérables à Schumla.

(*Gazette de France.*)

R U S S I E.

PÉTERSBURG, 26 *Mai.*

La gazette de notre ville contient les ordres du jour de S. M. qu'on a fait connaître à l'armée à Wilna et à Schawel; ils vont jusqu'au au 9, et concernent différentes promotions à l'armée. Le général de cavalerie baron *de Bennigsen* doit accompagner la personne de S. M. Le général d'infanterie *Rimski Korsakow* a été nommé gouverneur militaire de Wilna, et le colonel *Schutz* commandant de Bialystock. l'Empereur assure en même-tems de sa reconnaissance plusieurs chefs, pour la manière dont ils ont exécuté les commissions dont ils avaient été chargés, donne des éloges à l'armée, qui a montré tant d'ardeur à la conquête de Kis-Kala, et ordonne que chaque soldat reçoive une gratification d'un rouble.

(*Gazette de France.*)

D A N E M A R C.

COPPENHAGUE, *le 17 Juin.*

Sa Majesté a fait présent à l'[illegible]mie de Norwège d'une bibliothèque de 70,000 volumes. Peu d'universités ont une bibliothèque aussi considérable.

(*Moniteur.*)

A N G L E T E R R E.

LONDRES, *le* 26 *Juin.*

Suivant des nouvelles de Malte, la famille royale de Sicile devait être transportée dans cette île, et une régence anglaise doit être nommée pour gouverner la Sicile.

(*Journal de l'Empire.*)

La guerre avec l'Amérique ne menace pas seulement

op bij hare Deze menigvuldige menigte, die luister zijk hof, en de goedheid, waarmede HH. MM. zich lieten naderen, leverden een bewonderenswaardig tafereel op.

Meer dan drie-duizend personen hebben het laatste bal bijgewoond. Men had een gelijk aantal genoodigd op het soupé van het hof, dat des anderen daags gegeven werd.

De keizerlijke familie en H. M. de Keizerin van Frankrijk bewonen het oude kasteel der Koningen van Bohemen, Gradschin genoemd. Dit kasteel is gelegen op eene hoogte in de kleine stad Praag, en heeft een heerlijk uitzigt: hetzelve bestrijkt de gansche stad; men ontdekt aldaar de rijke velden uit de omstreken, en het oog heeft een schoon gezigt langs de beide oevers van de Elbe.

De inwoners van Praag zien met smart het oogenblik naderen, dat voor het vertrek van het hof bepaald is. De stad, aan zich zelven overgelaten, en verstoken van de levendigheid, welke door zoo vele vreemdelingen en door eene talrijker bezetting veroorzaakt werd, zal hen eenigen tijd woest en verlaten toeschijnen.

(*Moniteur.*)

W A L L A C H IJ E.

BUCHAREST, *den 4 Junij.*

De russische troepen, die in deze provintie zijn, vormen nog vijf legerplaatsen, welke te Krajowa, Turko, Giurgewo, Burseo en Bucharest zijn gevestigd.

De jongste tijdingen van Rudschuck melden ons, dat eene der vrouwen van den Grooten-Heer nog van een' zoon bevallen is. Dus zal het Ottomannische Rijk geen gebrek aan een' erfgenaam hebben, zoo als men scheen te vreezen voor eenigen tijd. De regerende Sultan schijnt bestemd te wezen, om zijn geslacht te doen bloeijen.

Men meldt van Bucharest, dat er bestendig aanzienlijke versterkingen te Schumla aankomen.

(*Gazette de France.*)

R U S L A N D.

PETERSBURG, *den 26 Mei.*

De courant van onze stad behelst de dagorden van Z. M., die men aan het leger van Wilna en Schawel heeft bekend gemaakt; zij loopen tot den 9, en betreffen verscheiden aanstellingen bij het leger. De ruiterij-generaal baron *van Bennigsen* moet Z. M. verzellen. De infanterie-generaal *Rimski Korsakow* is tot gouverneur militair van Wilna benoemd, en de kolonel *Schutz* tot kommandant van Bialystock. De Keizer betuigt terzelfder tijd zijne erkentenis aan verscheiden opperhoofden, voor de wijze, waarop zij de commissien, met welke zij gelast waren, hebben uitgevoerd; prijst het leger, dat zoo veel moed heeft betoond bij de bemagtiging van Kis-Kala, en beveelt, dat ieder soldaat eene gratificatie van een roebel ontvange.

(*Gazette de France.*)

D E N E M A R K E N.

KOPPENHAGEN, *den 17 Junij.*

Z. M. heeft aan de akademie te Noorwegen eene bibliotheek van 70,000 boekdeelen ten geschenke gegeven. Weinig universiteiten hebben eene zoo aanzienlijke boekerij.

(*Moniteur.*)

E N G E L A N D.

LONDEN, *den 26 Junij.*

Volgens tijdingen van Malta, zou de koninklijke familie van Sicilie in dat eiland overgevoerd worden, en er zou een engelsch regentschap worden aangesteld, om Sicilie te regeren.

(*Journal de l'Empire.*)

De oorlog met Amerika bedreigt niet alleen onzen

notre commerce, elle nous priverait encore des farines que les Etats-Unis fournissaient à la Péninsule ; si ce malheur arrivait, nous serions forcés de subvenir aux besoins de nos alliés, en subsistances, et l'on sait combien notre pénurie nous mettrait dans l'impossibilité de leur fournir ce genre de secours. Ainsi, en d'autres termes, l'Amérique peut, quand elle le voudra, nous forcer à retirer nos troupes du Portugal, et mettre l'Espagne et ses peuples à la merci d'un ennemi vigilant qui sait profiter de tous les avantages. Que l'Amérique persiste dans sa résolution, et tant de trésors répandus, tant de sang anglais versé, tous les malheurs enfin ou nos conseils et nos perfides secours ont précipité une partie de la nation espagnole, auront pour résultat la plus honteuse défection. Au reste, il faut l'avouer, telle est la situation à laquelle nous ont amenés des guides trompeurs, que cette défection doit être encore désirée par tout Anglais qui aime son pays et connait l'imminence du danger.

Les ressources que nous attendions de l'Amérique-Méridionale, et qui devaient alimenter notre commerce, sont bien loin de répondre à nos espérances. D'après les nouvelles récemment apportées par la frégate le Laurestinus, il paraît que ce malheureux pays est en proie à la guerre civile. Les habitans de Monte-Video et de Buenos-Ayres continuent leurs hostilités réciproques. Les Anglais qui se trouvent dans ce pays s'attendent chaque jour à voir leurs propriétés frappées de contribution, ou peut-être même confisquées. La guerre est plus vivement allumée que jamais dans le Mexique. L'armée des insurgés est évaluée à 70,000 hommes. Les troupes du gouvernement ont reçu quelques faibles renforts de Cadix, mais elles ne sont point en état de se mesurer avec leurs adversaires. Les Anglais, qui ont tenté de pénétrer dans le Mexique, n'ont été reçus ni par l'un ni par l'autre parti.

Dans l'intérieur de l'Angleterre, les luddistes continuent de braver impunément les lois et les magistrats. Ils se sont emparés dernièrement d'une quantité considérable d'armes de toute espèce. Le 14 juin, au point du jour, on a vu un corps de séditieux composé de 2000 hommes, prenant différentes directions, à six milles de Stockport, où ils se sont rassemblés pendant la nuit ; et rien n'annonce le terme de ces troubles intérieurs.

Une discussion très-animée a eu lieu au parlement sur les justes réclamations des catholiques. M. *Canning* a parlé pendant plus de deux heures avec une extrême énergie sur cet important sujet ; enfin après une discussion orageuse où le ministère a vainement déployé tous les secrets de sa tactique et essayé tous les moyens de sa faible influence, la motion de M. *Canning*, tendante à ce que la discussion fût entamée dans la session prochaine, a été admise à l'énorme majorité de 129 voix. Ainsi chaque pas du nouveau ministère décide l'incertitude de sa marche, et prouve que ses ennemis des différens partis ne tarderont pas à l'accabler sous le poids d'une effrayante majorité dans le parlement.

(*Gazette de France.*)

koophandel, dezelve zou ons ook nog berooven van het graan, dat de Vereenigde Staten aan het Schier-eiland leveren ; indien dit ongeluk gebeurde, zouden wij verpligt zijn, in de behoeften van levensmiddelen onzer bondgenooten te voorzien, en men weet, hoe onze schaarsheid ons in de onmogelijkheid zou stellen, om hun deze soort van bijstand te verleenen. Dus kan Amerika, met andere woorden, wanneer hetzelve wil, ons dwingen, onze troepen uit Portugal te trekken en Spanje en deszelfs volken aan de willekeur van een waakzaam vijand, die van alle voordeelen gebruik weet te maken, over te laten. Dat Amerika blijve volharden in deszelfs besluit, en zoo vele verspilde schatten, zoo veel vergoten engelsch bloed, eindelijk, alle de ongelukken, waarin onze raadgevingen en onze trouwlooze hulp een gedeelte van het spaansche volk hebben gestort, zullen den meest schandelijken afval ten gevolge hebben. Overigens, men moet zulks bekennen, zoodanig is de toestand waarin ons bedriegelijke leidslieden hebben gebragt, dat dezen afval nog door elk Engelschman, die zijn vaderland bemint en de grootheid van het gevaar kent, moet gewenscht worden.

De hulpmiddelen, die wij van Zuid-Amerika verwachten, en die onzen handel moesten voedsel geven, zijn wel verre van aan onze verwachting te beantwoorden. Volgens de jongst aangebragte tijdingen door het fregat the Lauristinus, blijkt het, dat dat ongelukkig land een prooi is aan den burger-oorlog. De inwoners van Monte-Video en van Buenos-Aijros gaan voort in het plegen hunner wederzijdsche vijandelijkheden. De Engelschen, die in dat land zich bevinden, vreezen dagelijks, hunne bezittingen met heffingen belast, of zelfs wel verbeurdverklaard te zien. De oorlog is heviger dan ooit in Mexiko aan het woeden. Het leger der opstandelingen wordt op 70,000 man begroot. De troepen van het gouvernement hebben eenige zwakke versterkingen uit Kadix ontvangen; doch zij zijn niet in staat, zich met hare tegenpartij te kunnen meten. De Engelschen, die getracht hebben, in Mexiko door te dringen, zijn noch door de eene noch door de andere partij ontvangen.

In het binnenste gedeelte van Engeland gaan de luddisten voort, ongestraft de wetten en overheid te troetsen. Zij hebben zich onlangs meester gemaakt van eene aanmerkelijke hoeveelheid wapenen van alle soort. Den 14 junij, met het aanbreken van den dag, heeft men een korps oproerlingen, uit 2000 man zaamgesteld, gezien, onderscheiden rigtingen nemende, op zes mijlen van Stockport, alwaar zij gedurende den nacht zich verzameld hadden ; en niets kondigt het einde dezer binnenlandsche onlusten aan.

Een hevige woordenstrijd heeft in het parlement plaats gehad, over de regtmatige vorderingen der katholijken. De heer *Canning* heeft gedurende meer dan twee uren met eene buitengemeene kracht over dit onderwerp het woord gevoerd ; eindelijk, na eene stormachtige woordenwisseling, waarin het ministerie vergeefs alle de geheimen van deszelfs taktiek heeft aangewend, en alle m[illegible]en van deszelfs zwakken invloed beproefd, is het voorstel van den heer *Canning*, strekkende tot het hervatten der discussien in de volgende zitting, doorgegaan met de ontzaggelijke meerderheid van 129 stemmen. Dus toont ieder stap van het nieuw ministerie de onzekerheid van deszelfs gang aan, en bewijst, dat deszelfs vijanden van de onderscheiden partijen niet zullen toeven, hetzelve onder een verschrikkelijke meerderheid in het parlement te doen bezwijken.

(*Gazette de France.*)

LEEUWARDE chez D. R. SMEDING et M. KOON.